

31978D0897

10.11.1978

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 316/21

SKLEP SVETA

z dne 30. oktobra 1978

o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Banko za mednarodne poravnave o sprostitvi terjatev, ki jih imajo države članice v okviru ureditve za srednjeročno pomoč

(78/897/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

SKLENIL:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

Člen 1

ob upoštevanju Odločbe Sveta 71/143/EGS z dne 22. marca 1971 o uvedbi mehanizmov za srednjeročno pomoč ⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena z Odločbo 78/49/EGS ⁽²⁾, in zlasti členov 1 in 4 Odločbe,

1. Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Banko za mednarodne poravnave o sprostitvi terjatev, ki jih imajo države članice v okviru ureditve za srednjeročno pomoč, se odobri v imenu Skupnosti.

ob upoštevanju predloga Komisije,

2. Besedilo tega sporazuma je priloga k temu sklepu.

ob upoštevanju mnenja Monetarnega odbora z dne 28. februarja 1978,

Člen 2

ker Odločba 78/49/EGS predvideva, v primerih, ko ima ena ali več držav članic upnic v okviru sistema srednjeročne pomoči, plačilno bilančne težave ali obstaja resna nevarnost, da bi v tovrstne težave zašle, sprostitev terjatev, ki jih ima ta država ali države; ker navedena odločba predvideva, da bi se lahko ta sprostitev terjatev opravila, med drugim, z refinanciranjem izven tega sistema bodisi z usklajenim delovanjem držav članic z drugimi mednarodnimi organizacijami ali v dogovoru s temi organizacijami;

Predsednik Sveta je pooblaščen za imenovanje osebe, ki s svojim podpisom Sporazuma zaveže Skupnost.

V Luxembourg, 30. oktobra 1978

ker je Banka za mednarodne poravnave organizacija, ki lahko zagotovi to refinanciranje,

Za Svet
Predsednik
J. ERTL

⁽¹⁾ UL L 73, 27.3.1971, str. 15.

⁽²⁾ UL L 14, 18.1.1978, str. 14.